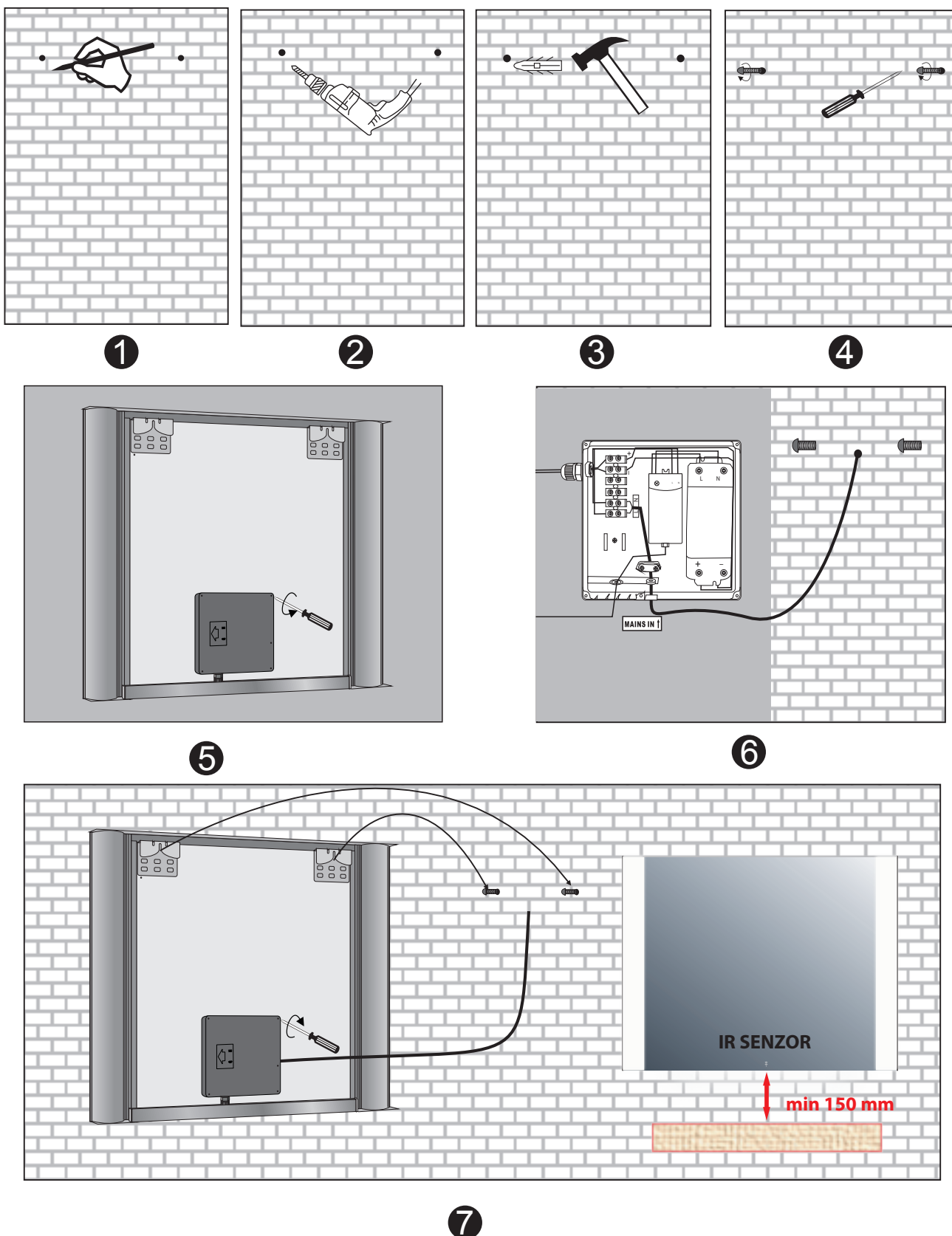


CZ Návod na montáž
SK Návod na montáž
EN Mounting instruction

HU Beszerelési útmutató
PL Instrukcja montażu
DE Montageanleitung

DG060 60x80cm, DG100 100x70cm

CE IP44

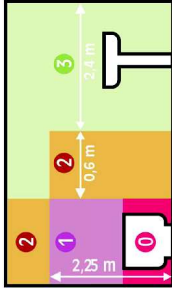


(CZ) MONTÁŽ

Montáž tohoto výrobku nechte provést pouze autorizovaným elektroinstalátorem se zřeteltem na platné předpisy. Při nerespektování zanikají naše záruky a povinnosti odpovědnosti, může dojít k ohrožení života. Dodržujte ochrannou oblast kolem vany a sprchy! Při vrtání dle pozoru na elektrická, plynová a vodovodní potrubí. Před započetím prací vyplňte přívod proudů. Příložený upevňovací materiál je standardní materiál a není vhodný pro každý podklad. Podle potřeby použijte speciální upevňovací materiál. Stové přívod-ní vedení se nesmí stlačovat a vnější izolace kabelu musí vést až do skřínky. Ochranný vodič (zelený/žlutý) zrcadlové skřínky spojte s ochranným vodičem (zelený/žlutý) síťového vedení! Po provedení montáže zkontrolujte, zda skříňka visí pevně na stěně.

Bezpečnost: U výrobků se žárovkovým nebo halogenovým osvětlením: Nikdy nezakrývejte horní stranu skřínky — nebezpečí požáru! U výrobků se zářivky nebo LED svítidly dodržujte bezpečný odstup od ozářovaných předmětů. Při výměně žárovek používejte pouze předepsané žárovky (typový štítek). Proud sprchy nikdy nesmějte na zrcadlovou skříňku. Nedotýkejte se zářky a halogenových žárovek, když jsou v provozu — nebezpečí spálení!

Údržba, čištění: Na uplácené nečistoty použijte jemný včecíkový čistící prostředek. V žádném případě nepoužívejte čistící prostředky na dřinutí nebo drsné houby. Zrcadlo čistěte pouze měkkou, suchou utěrkou. Úplnou nečistotu odstraňte čistou vodou nebo čistícím prostředkem na okna. **Závuka:** Na naše výrobky poskytujeme záruku 2 roky od data prodeje. Z této záruky jsou vyloučeny škody způsobené neodbornou montáží nebo nevhodným zacházením. Při problémech se obraťte na náš servis. Změny a omylly vyhrazeny!



- 0
- 1
- 2
- 3

IP66 - IP65 - IP44

IP66 - IP65 - IP44 - IP43 - IP21

(SK) MONTÁŽ

Montáž tohoto výrobku nechaťte, prosím, vykonať len autorizovanému odborníkovi elektrifikácii pri dodržaní platných predpisov. Pri nedodržaní zanikajú naše záruky a povinnosti zodpovednosti, môže dôjsť k ohroženiu života. Dodržiavajte ochrannú oblasť okolo kúpacej vane a sprchy! Pri vŕtaní dajte pozor na vedenie elektrického prúdu, plynu a vody. Pred začatkom montáže vyplňte prírod. Príložený upevňovací materiál je štandardný materiál a neraz vhodný pre každý podklad. V prípade potreby použite špeciálny upevňovací materiál. Príloha elektrickej energie nesmie byť prítlačná a vonkajšia izolácia musí byť zavedená až do skrinky. Ochranný vodič (zelený/žltý) skrinky so zrkadlom spojte s ochranným vodičom (zelený/žltý) sieťového káblu! Po prevedení montáže skontrolujte pevnosť upevnení skrinky na stene. **Bezpečnosť:** U výrobku so žiarovkami a halogenými žiarovkami: Nikdy nezakrývajte vrchnú stranu skrinky — nebezpečenstvo požiaru! U výrobkov s bodovými svietidlami dodržiavajte odstup od osvetľovaných predmetov. Pri výmene žiaroviek použite len predpísané žiarovky (typový štítek v skrinke). Nedotýkať sa v priebehu prevádzky halogenových lúč a k nim patriacich bodových reflektorov — nebezpečenstvo popálenia!

Údržba, čistenie: Na silné znečistenia použite jemný univerzálny čistiaci prostriedok. V žiadnom prípade nepoužívajte čistiaci prostriedky na drhnutie alebo drsné houby. Zrcadlo čistite jemnou, suchou handričkou. Silné znečistenia tu odstráňte čistou vodou alebo čistiacim prostriedkom na okna.

Závuka: Na naše výrobky poskytujeme záruku 2 roky odo dňa predaja. Zo záruky sú vylúčené žiarovky a škody, ktoré vznikli neodbornou montážou alebo nesprávnou manipuláciou. Naša servisná služba Vám pomôže, ak budete mať problémy. Zmeny a omyly vyhradené!

(GB) MOUNTING

This unit may only be installed by an authorised and qualified electrician in conformance to the established national regulations. Any violation of this requirement will invalidate our warranty and liability obligations and may endanger life. Leave a safety area around the bath and shower! When drilling, be careful to avoid electricity cables and gas and water pipes. Turn off the electricity at the fuse box all-stage before beginning. The enclosed mounting material is standard and not suitable for every base. It may be necessary to use special mounting material. The mains connection cable may not be pinched and the sheath insulation must extend into the cabinet. The protective earth conductor (green/yellow) on the mirror cabinet must be connected with the protective earth conductor (green/yellow) in the mains cable! After assembly, check that the cabinet hangs securely on the wall. **Safety:** Products with incandescent or halogen bulbs: Do not place anything on the top of the cabinet — risk of fire. Products with LED lighting: Please observe a safe distance from the illuminated objects. When replacing lamps, only use the lamps specified on the type label. Never direct the shower spray onto the cabinet. Never touch halogen lamps and their reflectors when they are on — risk of being burnt! **Care, Cleaning:** For stubborn stains use a mild all-purpose cleaning liquid. Never use scouring detergents, cleaning agents containing solvents or abrasive sponges. Glass mirrors: Remove stubborn dirt on the glass with clear water or with a glass cleaner. **Guarantee:** we guarantee our products 2 years from the date of purchase. Damage caused by improper handling or incorrect installation and expendable parts, such as Lamps are excluded from the guarantee. Our customer support will help you if there is a problem. Errors and omissions excepted.

(DE) MONTAGE

Die Montage dieses Erzeugnisses bitte nur von einem autorisierten Elektrofachmann unter Beachtung der geltenden nationalen Vorschriften. Bei Nichtbeachtung erlöschen unsere Garantie- und Haftungsverpflichtungen, es kann Lebensgefahr bestehen. Schutzbereich um Badewanne und Dusche beachten! Beim Bohren Strom-, Gas- und Wasserleitungen beachten. Vor Beginn Strom all-pölig abschalten. Das beigelegte Befestigungsmaterial ist Standardmaterial und nicht für jeden Untergrund geeignet. Gegebenenfalls Spezialbefestigungsmaterial verwenden. Die Netzanschlussleitung darf nicht gequetscht werden und die Mantelisolierung muss bis in den Schrank hinein führen. Schutzleiter (grün/gelb) des Spiegelschranks mit Schutzleiter (grün/gelb) der Netzleitung verbinden! Nach der Montage festlegen des Schrankes an der Wand prüfen. **Sicherheit:** Bei Erzeugnissen mit Glühlampen oder Halogenlampen: Schrankoberseite nie abdecken — Brandgefahr! Bei Erzeugnissen mit LED Leuchten Sicherheit: Abstand zu angestrahlten Gegenständen einhalten. Beim Lampenwechsel nur vorge-schriebene Lampen (Typschild) verwenden. Halogenlampen und die dazugehörigen Strahler im Betrieb nicht berühren — Verbrennungsgefahr! **Pflege, Reinigung:** Reinigen Sie den Schrank bitte nur mit einem feuchten Tuch, evtl. milden Allzweckreiniger verwenden. Keinesfalls scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel benutzen. Zur Spiegelreinigung nur ein weiches und trockenes Wischtuch verwenden. Haftende gebliebene Uneinigkeiten mit Wasser oder einem Glasreiniger entfernen. **Garantie:** Für unser Erzeugnisse gewähren wir ab Verkaufs-tag eine Garantie von 2 Jahren. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Birnen und Schäden durch nicht fachgerechte Montage oder unsachgemäße Behandlung. Unser Kundendienst hilft Ihnen bei Problemen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

(PL) MONTAŻ

Montaż tego produktu musi być dokonany poprzez autoryzowanego elektryka, biorąc pod uwagę obowiązujące przepisy. Przy ich naruszeniu zanikają nasze zobowiązania i odpowiedzialność wynikające z gwarancji, może również dojść do zagrożenia życia. Przestrzegajcie ochronnego obszaru wokół wanny i prysznica! Podczas wiercenia uważajcie na instalację elektryczną, gazową i rury wodociągowe. Przed rozpoczęciem prac wyłączcie zasilanie elektryczne. Dołączony materiał mocujący jest standardowy i nie jest odpowiedni do każdego typu podłoża. W przypadku potrzeby użycie specjalnego materiału mocującego. Kable zasilające nie można przyciskać a kabla wewnętrznego izolacja kabla musi być doprowadzona aż do szafki. Ochronny przewód (zielony/żółty) szafki połączyć z ochronnym kablem sieciowym (zielony/żółty)! Po dokonaniu montażu należy skontrolować, czy szafka jest dobrze przymocowana do ściany. **Bezpieczeństwo:** Przy produktach oświetlanych żarówkami lub halogenami: Nigdy nie przykrywajcie górnej części szafki — niebezpieczeństwo pożaru! Przy produktach z żarzeniami lub oświetleniem LED zachowujcie bezpieczny odstęp od oświetlanych przedmiotów. Przy wymianie żarówek, używajcie tylko takich, które są zalecane (tabliczka znamionowa). Nigdy nie kierujcie strumienia przysznica na szafkę. Nie dotykajcie żarówek kiedy są włączone — niebezpieczeństwo poparzenia! **Konserwacja, czyszczenie:** Na uporczywe zabrudzenia używajcie delikatnego uniwersalnego środka czyszczącego. W żadnym przypadku nie używajcie szorstkich gąbek ani środków czyszczących. **Lustra czyścić tylko miękką suchą ściereczką.** Silniejsze zabrudzenia usunąć czystą wodą i płynem do mycia okien. **Gwarancja:** Na nasze produkty udzielamy 2 letniej gwarancji od daty sprzedaży. Gwarancja nie obejmuje żarówek oraz uszkodzeń związanych z niewłaściwym montażem i użytkowaniem. W przypadku problemów zwróćcie się do naszego serwisu. Zmiany i błędy zastrzeżone!

(HU) SZERELÉS

Ennek a terméknek a szerelését csak erre felhatalmazott elektromos szakemberrel végezetheti el az érvényes előírások betartása mellett. Az előírások figyelmen kívül hagyása esetén megszűnnek garanciai és szavatossági kötelezettségeink, valamint elveszítheti életét fel. Figyeljen a megfelelő távolság betartására a fürdőkád és a zuhanyzó területén a megfelelő IP védelemből végezti! Fűrésznél ügyelni kell az áram- a gáz- és a vízvezetésekre. A munka elkezdése előtt le kell kapcsolni az áramot. A mellékelt rögzítő anyagok szabványos csavarok és tiplik, de nem alkalmasak minden típusú falban való rögzítéshez. Adott esetben használjon speciális rögzítő anyagot. A hálózati csatlakozóvezeték nem szorulhat be és a vezeték külső szigetelését be kell vezetni a szekrénybe. A tűkroszszekrény földelését (zöld/sárga) kösse össze az elektromos hálózati vezeték földelésével (zöld/sárga)! A szerelés után ellenőrizze a szekrény helyes felállítását. **Biztonság:** Izó- vagy halogénlámpás termékek esetén: Soha ne takarjuk le szekrény felső oldalát — tűzveszélyes! Izólámpás vagy LED égős termékeknél be kell tartani a biztonsági távolságot a megvilágított tárgyakhoz. Izócsatlakozás csak az előírt izzóhálózat használatát. A működő izzóhoz és halogén világításához ne nyúljon hozzá — égési sérülést okozhat! **Ápolás, tisztítás:** A makacs szemnyelő-déskékhez használjon gyenge univerzális tisztítót, a tűkroszhoz ablaktisztítót. Ne használjon szűrő- vagy oldószert tartalmazó tisztítószereket. **Garancia:** Termékeinkre 2 év garanciát vállalunk. Nem esnek garancia alá a szakszerűtlen szerelésből és a nem megfelelő kezeléssel keletkezett károk. Problémák esetén hívjuk fel a szervizünket.

A változtatások és tévedések joga fenntartva!

2 ans pour nos produits. Cette garantie ne couvre ni les dégâts provoqués par un montage inadéquat, manipulation inadaptée, ni les ampoules. Pour tout problème éventuel, adressez-vous à notre service après-vente. Sous réserve de modification.

(FR) MONTAGE

Seul un électricien spécialisé agréé peut procéder au montage de ce produit, il doit veiller aux prescriptions en vigueur. Le non-respect entraîne l'annulation de nos obligations de garantie et de responsabilité, risque de danger de mort. Prévoir une zone de protection autour de la baignoire et de la douche! Lors du perçage, veillez aux câbles électriques, aux conduites de gaz et d'eau. Avant de commencer, couper le courant. Le matériel de fixation livré est un matériel standard et ne s'adapte pas à tous les types de support. Le cas échéant, utiliser un matériel de fixation spécial. Le câble de raccordement au réseau ne doit pas être tordu et la gaine isolante du câble de l'armoire à miroir doit être introduite jusque dans l'armoire. Raccorder le câble de protection (vert/jaune) de l'armoire à miroir avec le câble de protection (vert/jaune) du câble de réseau. Après le montage, vérifier la bonne fixation de l'armoire au mur. **Sécurité:** Pour des produits comportant des ampoules ou des spots halogènes: ne jamais couvrir les ouvertures d'aération au dessus de l'armoire — danger d'incendie! Pour les produits avec spots respecter la distance de sécurité minimale de 8 cm par rapport à l'objet illuminé. Lors du changement d'ampoules, utiliser seulement les ampoules indiquées (voir plaque à l'intérieur de l'armoire). Ne pas toucher les lampes aux halogènes et les projecteurs concernés — risque de brûlure! **Entretien, nettoyage:** Pour les salissures tenaces, utiliser un produit nettoyant universel non agressif. N'utiliser ni produit nettoyant ruant ni éponge récurante. Ne nettoyer le miroir qu'avec un chiffon doux et sec. Enlever les salissures tenaces avec de l'eau claire ou produits nettoyant fenêtres. **Garantie:** Nous accordons une garantie de 2 ans pour nos produits. Cette garantie ne couvre ni les dégâts provoqués par un montage inadéquat, manipulation inadaptée, ni les ampoules. Pour tout problème éventuel, adressez-vous à notre service après-vente. Sous réserve de modification.